

Cómo usar la aplicación NYS Excelsior Pass Wallet

Guía de instrucciones para usuarios de Android

Esta guía está dirigida a los usuarios que buscan acceder a la aplicación Excelsior Pass Wallet (NYS Wallet). Siga las instrucciones paso a paso que lo ayudarán a orientarse durante el proceso o use la tabla de contenido para ir rápidamente a la sección que quiera leer.

Configurar NYS Excelsior Pass Wallet por primera vez

1. Descargar la aplicación NYS Excelsior Pass Wallet
2. Abrir la aplicación
3. Leer y aceptar los términos y condiciones
4. Leer la política de privacidad

Agregar y obtener Pases

1. Obtener un Pase
2. Agregar Pases a la aplicación Excelsior Pass Wallet
3. Agregar un Pase con la opción “Escanear código QR del Pase”
4. Agregar un Pase con la opción “Agregar desde fotos”

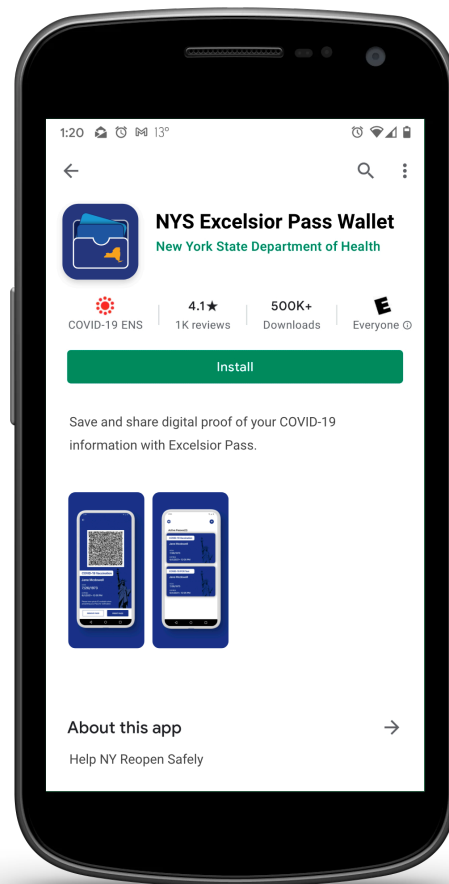
Solucionar problemas con sus Pases

1. Agregar Pases caducados
2. Agregar Pases que no son válidos
3. Agregar Pases duplicados
4. Agregar otros códigos QR
5. Agregar códigos QR borrosos desde las fotos

Navegar en la aplicación NYS Excelsior Pass Wallet

1. Ver un Pase
2. Imprimir su Pase
3. Eliminar su Pase
4. Ver la configuración
5. Revisar los términos y condiciones, y la política de privacidad
6. Cambiar el idioma del dispositivo a Español

Configurar la aplicación NYS Excelsior Pass Wallet por primera vez



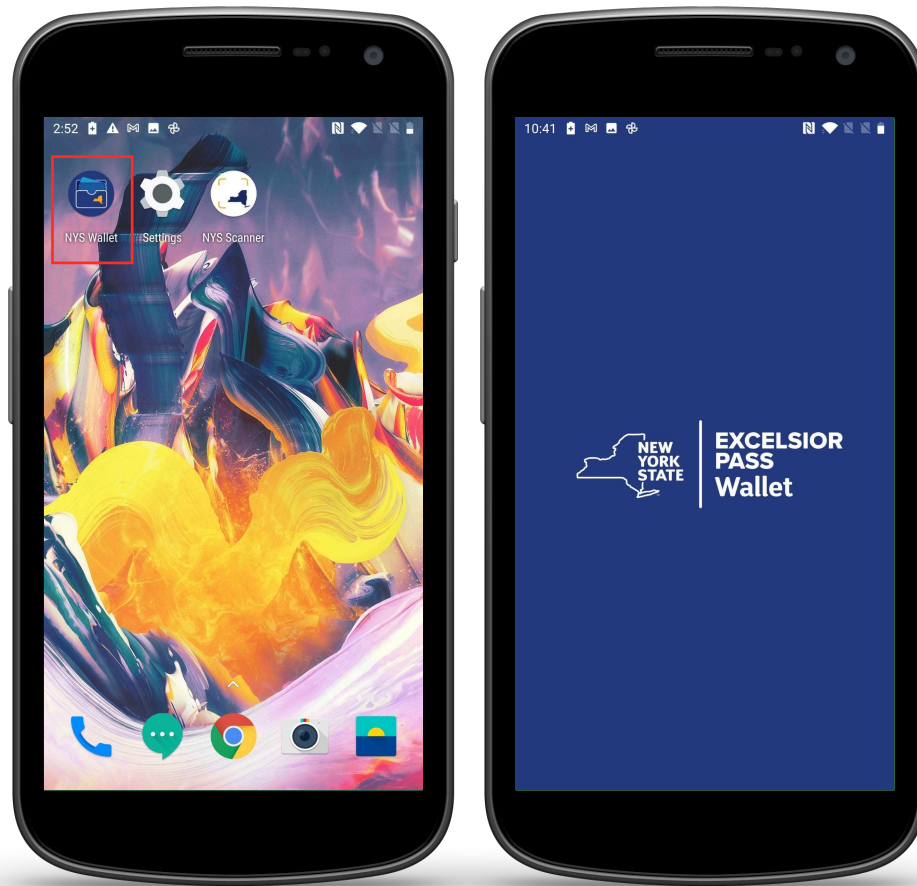
1. Descargar la aplicación NYS Excelsior Pass Wallet.

1.1 Abra la aplicación Play Store.

1.2 Ingrese “NYS Excelsior Pass Wallet” en la barra de búsqueda.

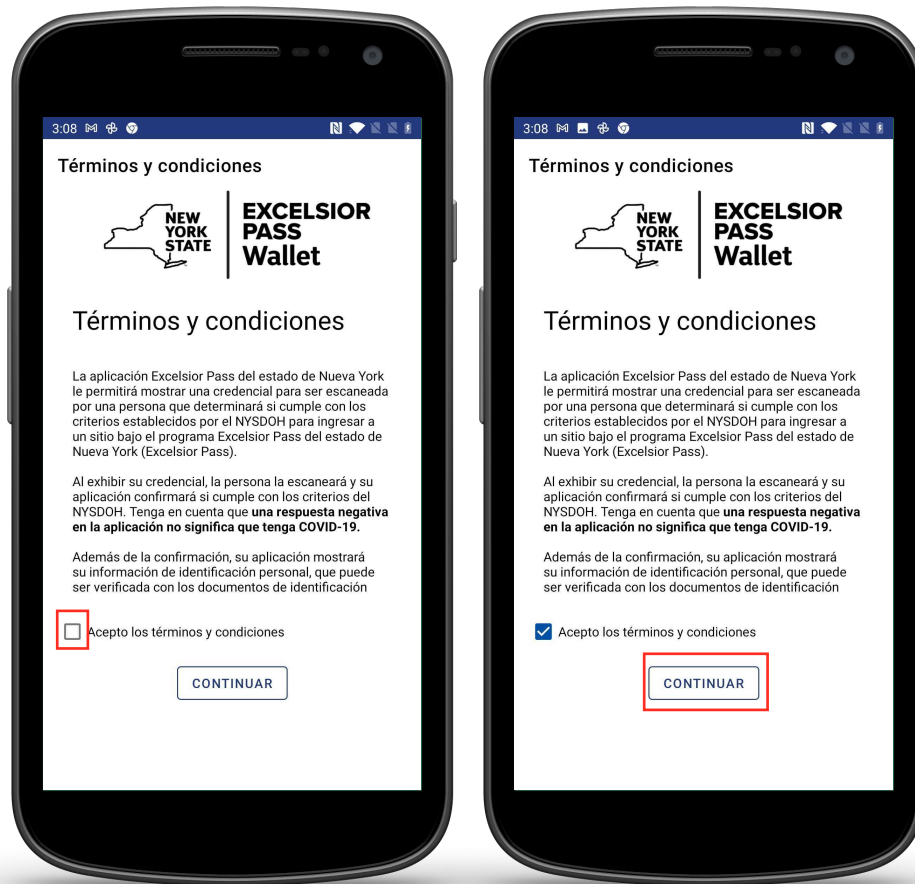
1.3 Toque “Instalar” para descargar la aplicación.

1.4 Salga de la Play Store.



2. Abrir la aplicación.

2.1 Toque el icono de la aplicación con el nombre “NYS Wallet”. La aplicación se abrirá y usted verá brevemente la pantalla azul de bienvenida.

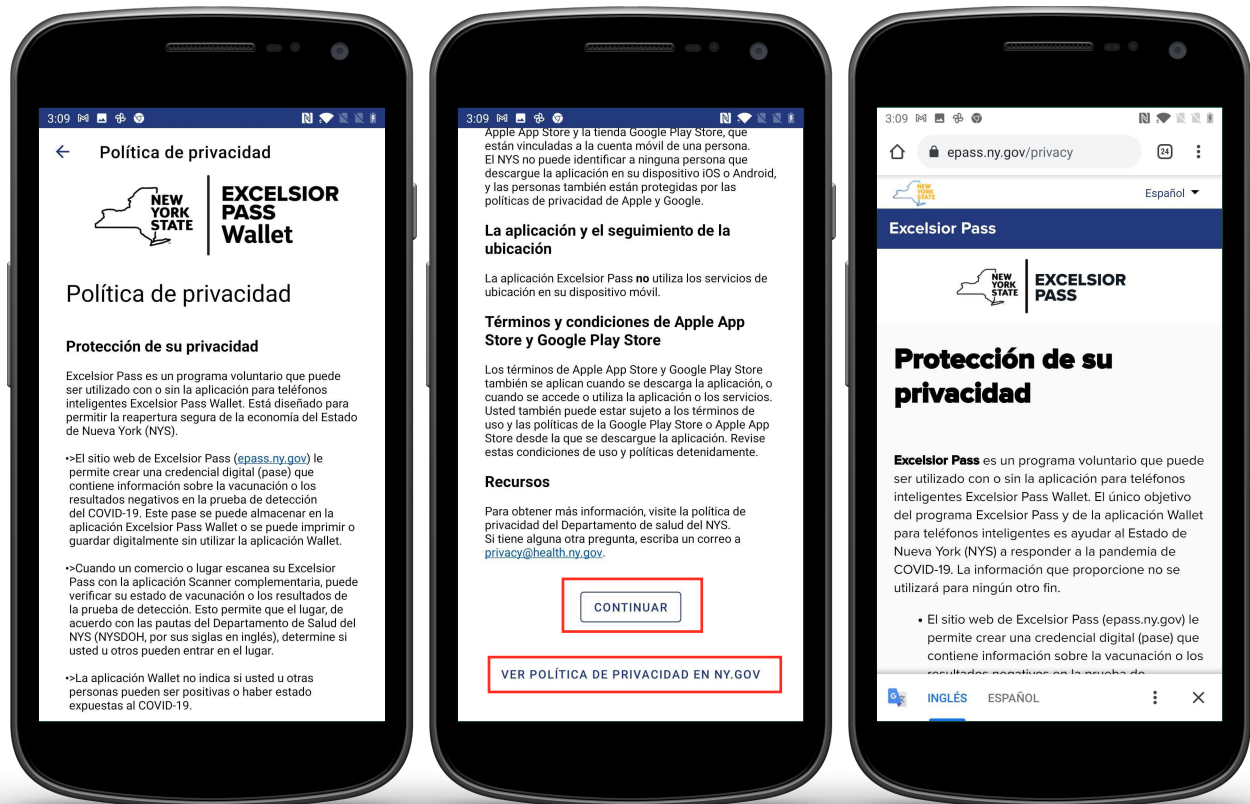


3. Leer y aceptar los términos y condiciones.

3.1 Después de la pantalla de bienvenida, se mostrarán los términos y condiciones. Desplácese hasta leer todos los términos y condiciones.

3.2 Una vez que los haya leído, toque la casilla de verificación que dice “Acepto los términos y condiciones”. Aparecerá una marca de verificación.

3.3 Toque “Continuar” para pasar a la siguiente pantalla.



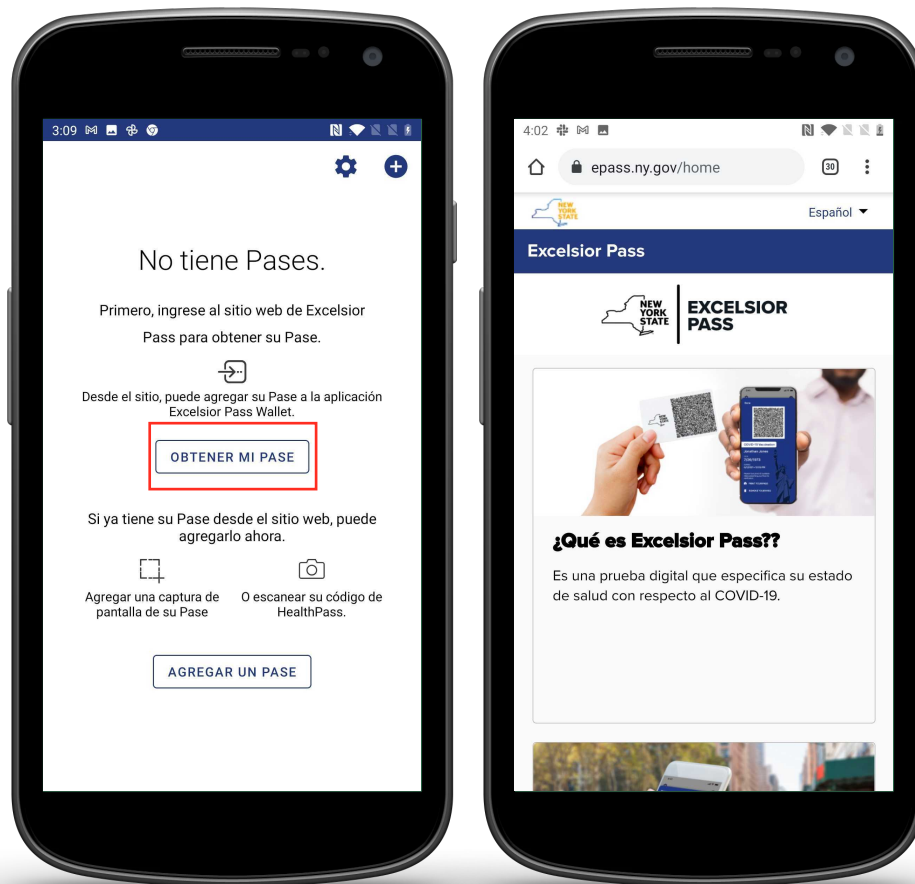
4. Leer la política de privacidad.

4.1 Después de los términos y condiciones, se mostrará la política de privacidad. Desplácese para leer la política de privacidad.

4.2 Para ver la política de privacidad completa, toque en el enlace “Ver la política de privacidad completa en NY.gov” y se abrirá el sitio web del gobierno de Nueva York. Deberá regresar a la aplicación NYS Wallet para continuar.

4.3 Toque “Continuar” para pasar a la siguiente pantalla.

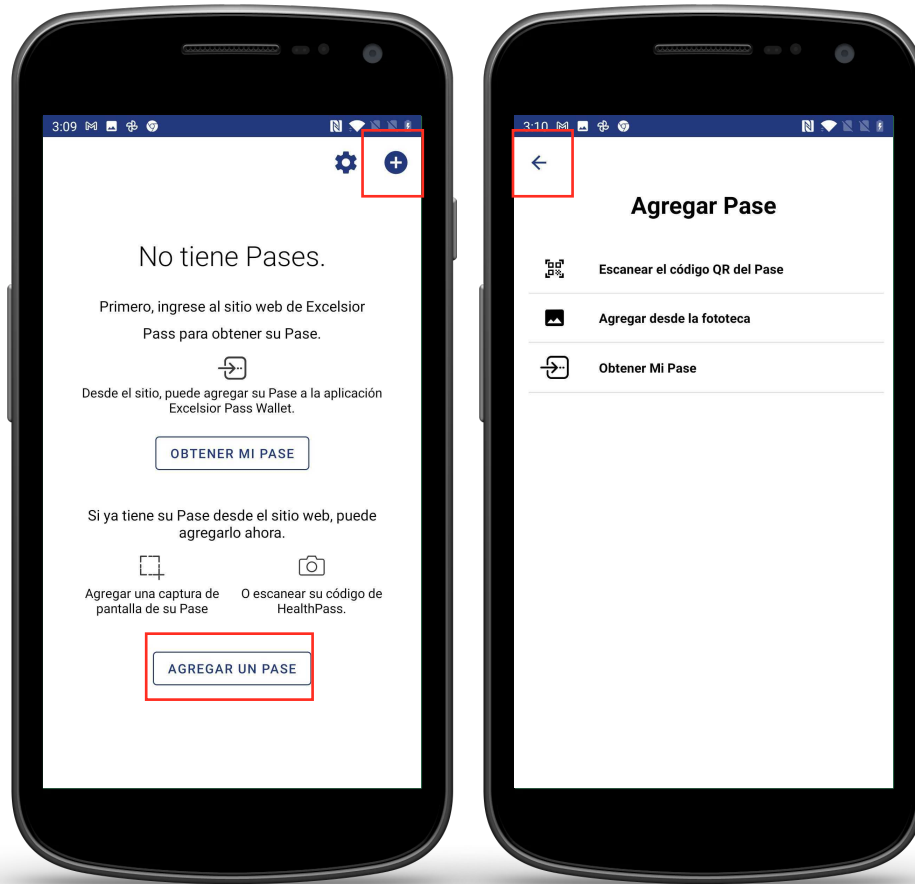
Agregar y obtener Pases



5. Obtener un Pase.

5.1 Para tener un Pase, primero deberá visitar el sitio web de Excelsior Pass para obtener uno. Toque el botón “Obtener mi Pase” y se abrirá el sitio web en el navegador de su teléfono móvil. Para obtener más instrucciones, consulte la guía del usuario “Cómo usar el sitio web Excelsior Pass del estado de Nueva York”.

5.2 Si ya tiene un Pase, diríjase a la sección 6.



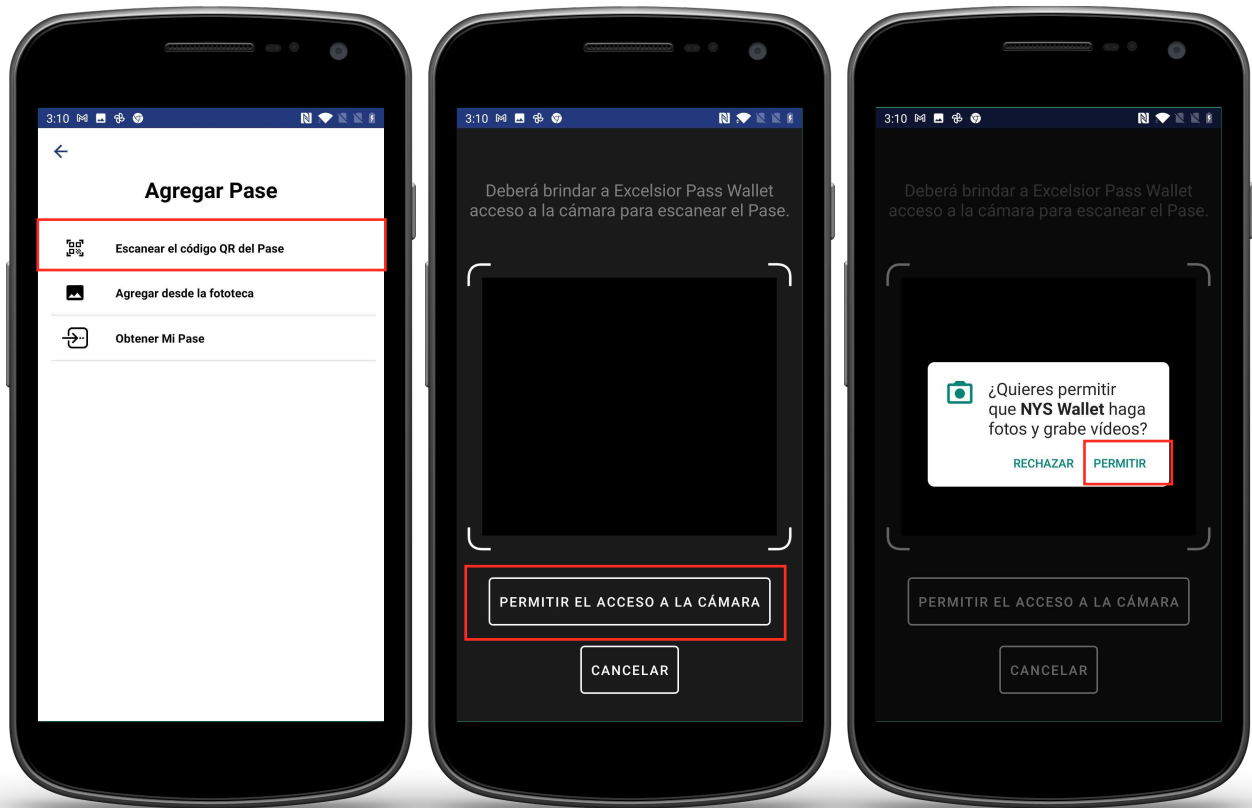
6. Agregar Pases a la aplicación NYS Wallet.

6.1 Una vez que haya obtenido un Pase, puede agregarlo a su aplicación NYS Wallet.

6.2 Toque el botón “+” en la esquina superior derecha, o toque el botón “Agregar un Pase”. Al tocar en cualquiera de los dos botones, se mostrarán 3 opciones para agregar un Pase a la aplicación. Se explicará cada una de ellas en las siguientes secciones.

- Escanear el código QR del Pase
- Agregar desde fotos
- Obtener mi Pase (ya explicado en la sección 5)

6.3 Toque la flecha hacia atrás en la esquina superior derecha para volver a la pantalla anterior.

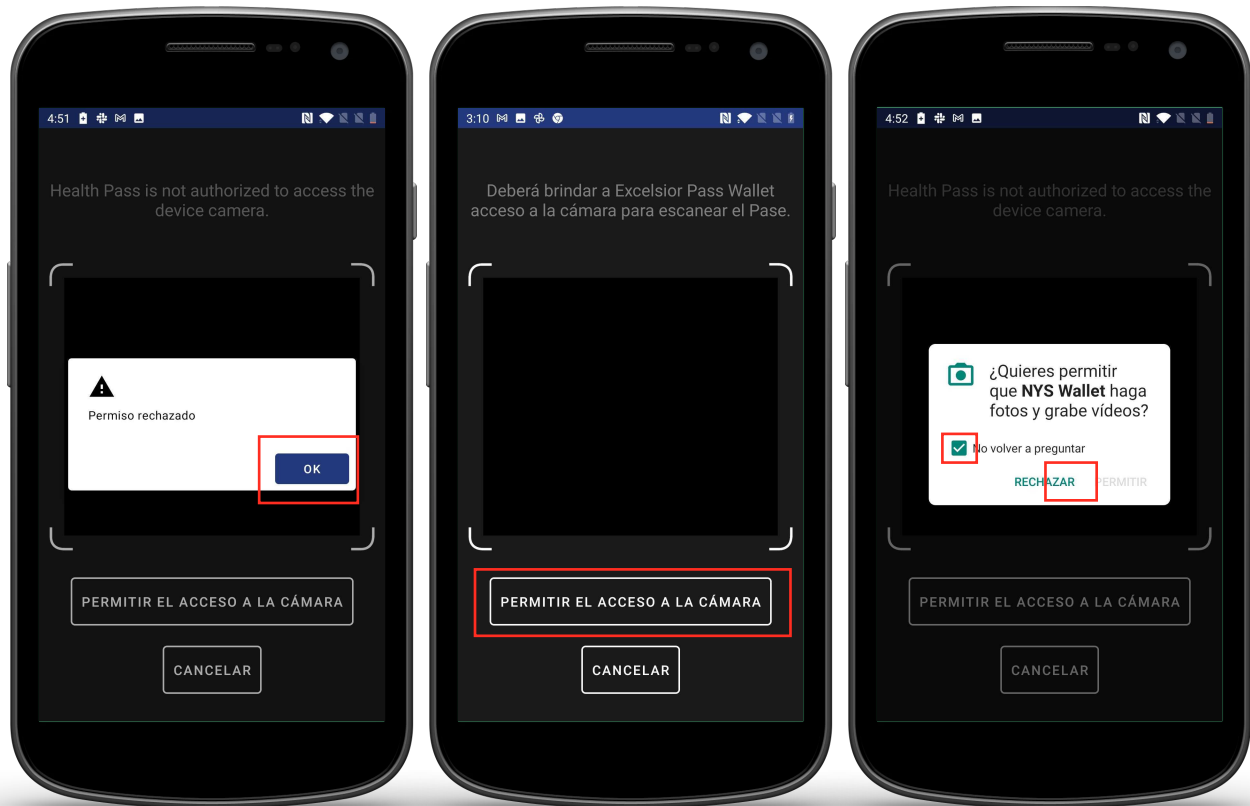


7. Agregar un Pase con la opción “Escanear código QR del Pase”.

7.1 Si desea agregar un Pase escaneando, toque “Escanear código QR del Pase”.

7.2 Si esta es la primera vez que instala la aplicación NYS Wallet, debe darle permiso a la aplicación para acceder a su cámara. Toque “Permitir el acceso a la cámara”.

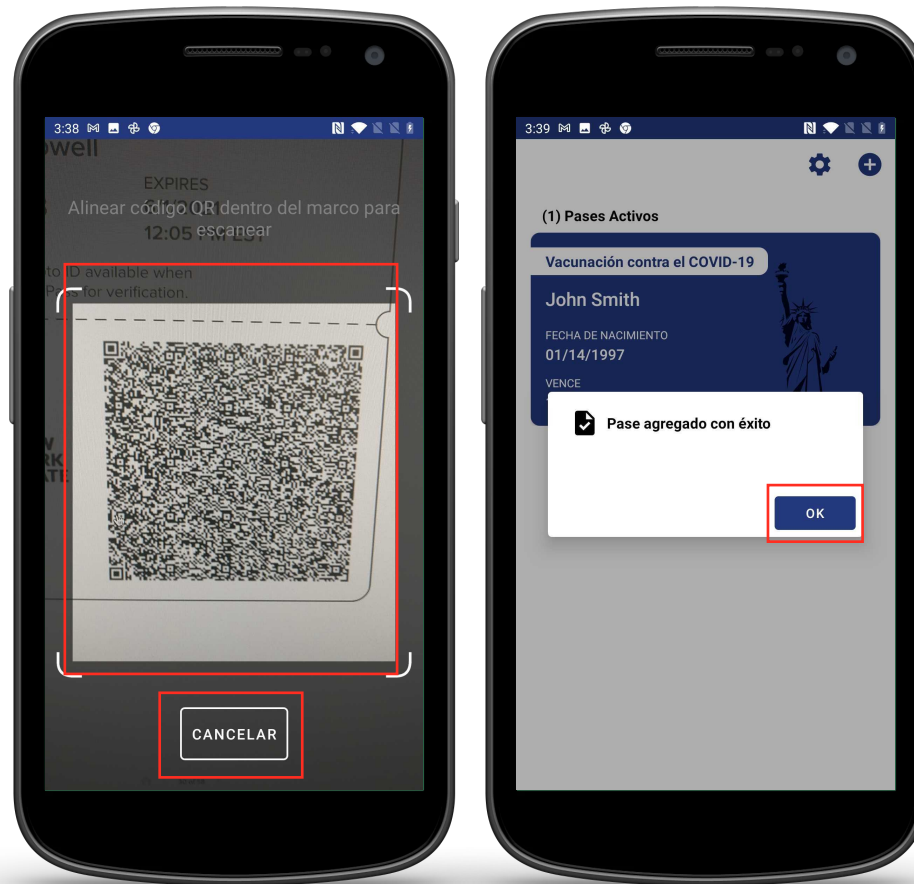
7.3 Se le pedirá que dé permiso para que la aplicación tome fotografías y videos. Pulse “Permitir” para continuar.



7. Agregar un Pase con la opción “Escanear código QR del Pase” (cont.).

7.4 Si selecciona “Rechazar”, verá un mensaje que le informará que se ha negado el permiso. Toque “OK” en el mensaje.

7.5 Toque de nuevo “Permitir el acceso a la cámara” para dar permiso. Se le pedirá que dé permiso nuevamente y puede pulsar “Permitir” para acceder a la cámara. Si selecciona “No volver a preguntar” y toca “Rechazar”, tendrá que salir de la aplicación para dar permiso en la configuración del dispositivo.



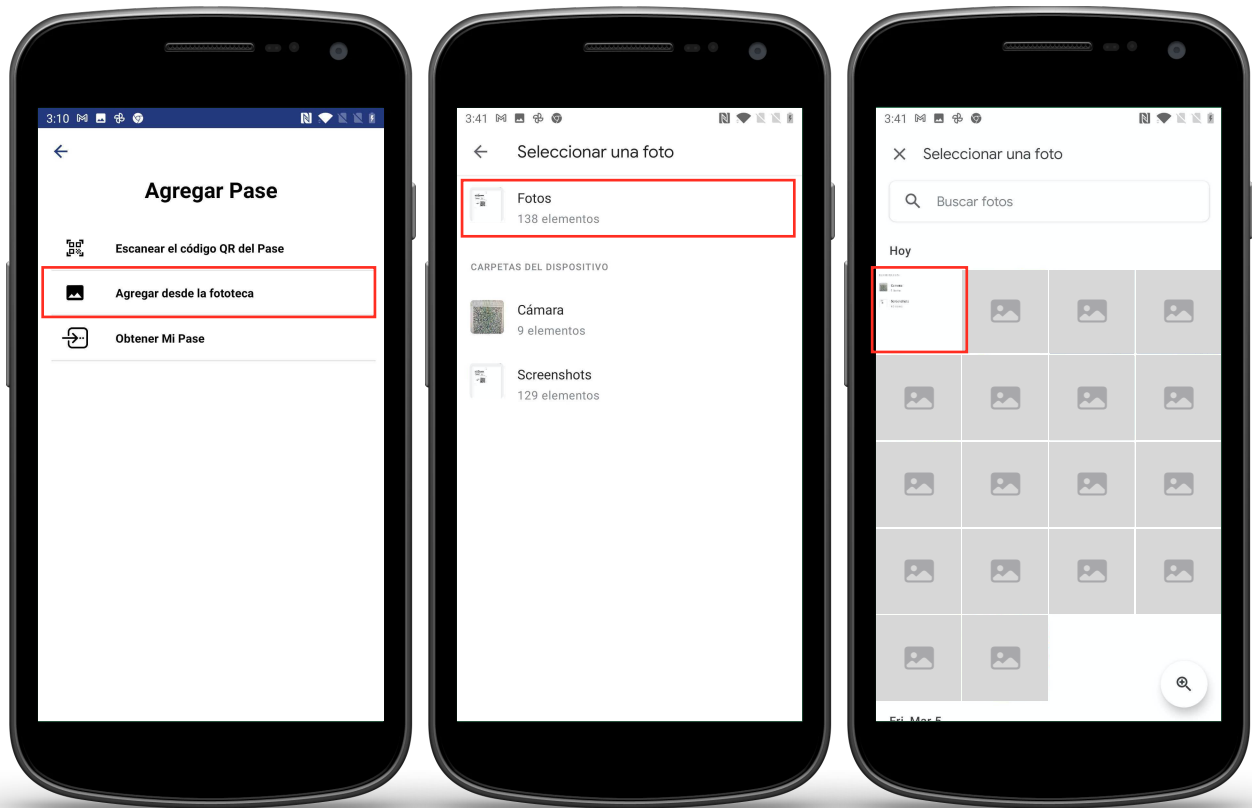
7. Agregar un Pase con la opción “Escanear código QR del Pase” (cont.).

7.6 Una vez que haya dado permiso, la cámara debería estar activa. Si desea salir de la pantalla de la cámara, puede tocar “Cancelar” en cualquier momento.

7.7 Apunte la cámara al código QR en su Pase y asegúrese de que todo el código QR esté dentro del marco.

7.8 Si el Pase que ha escaneado es válido, verá el mensaje “Agregado con éxito”, que se descartará automáticamente. Luego el Pase se añadirá a Wallet.

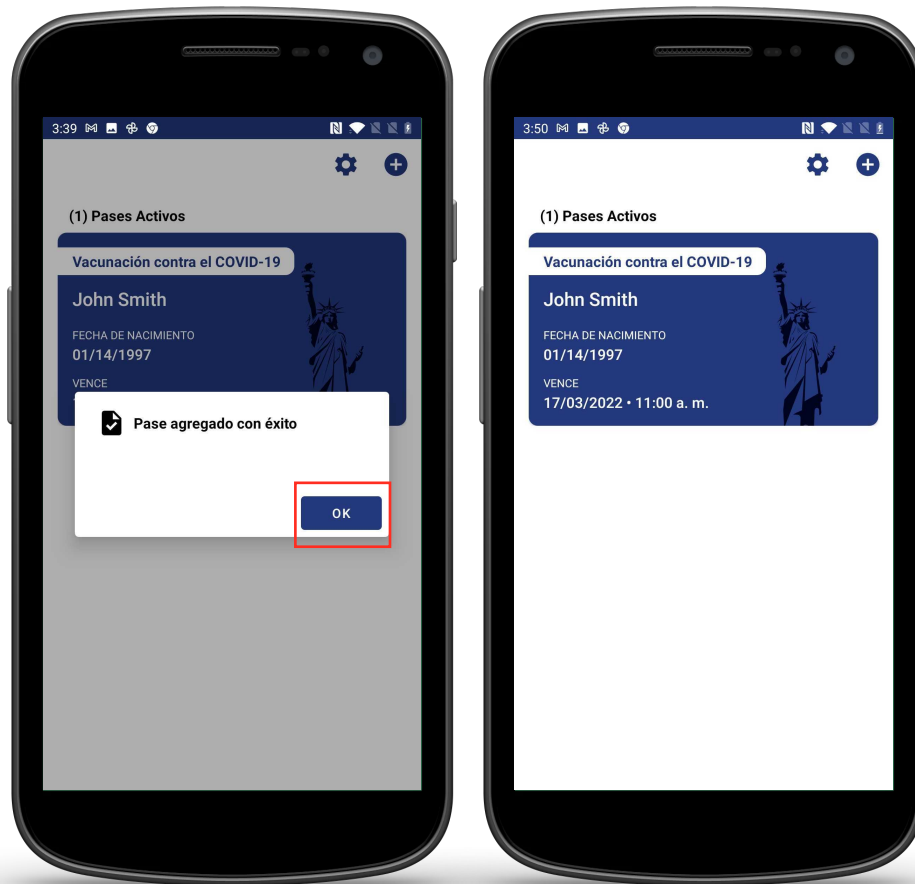
7.9 El código QR en el Pase que ha escaneado también puede caducar, ser inválido o ya estar en Wallet. Estas situaciones se explicarán en las siguientes secciones.



8. Agregar un Pase con la opción “Agregar desde fotos”.

8.1 Si desea añadir un Pase seleccionando una imagen de las fotos en su teléfono, toque “Agregar desde fotos”.

8.2 Aparecerán las fotos que estén en la aplicación Fotos en su teléfono móvil y estarán disponibles para su selección. Seleccione el álbum desde el que desea agregar la foto. Toque la foto que contiene el Pase con el código QR que le gustaría añadir a Wallet.



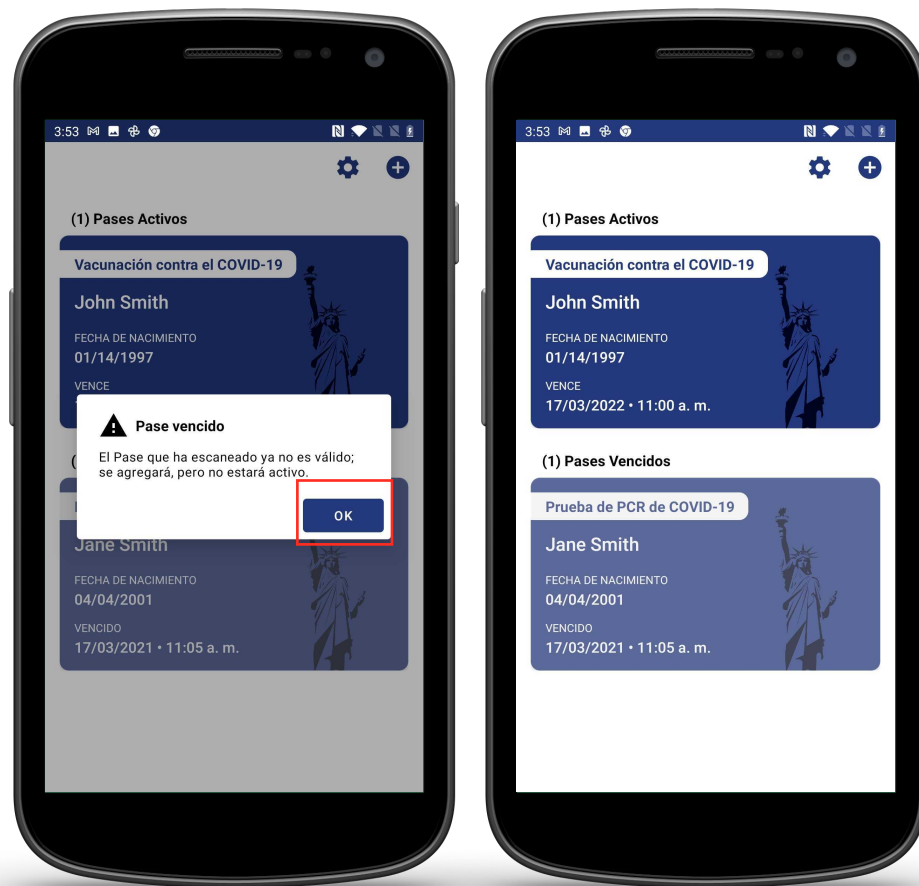
8. Agregar un Pase con la opción “Agregar desde fotos” (cont.).

8.3 Si el Pase que ha seleccionado desde las fotografías es válido, verá el mensaje “Agregado con éxito”. Toque “OK” para descartarlo. El Pase ya se ha añadido a Wallet.

8.4 El Pase que ha agregado indicará qué tipo de Pase es (por ejemplo, Pase de prueba PCR de COVID-19 o Pase de vacunación contra el COVID-19). También mostrará su nombre completo, la fecha de nacimiento y la fecha en que caduca el Pase.

8.5 El Pase que haya agregado también puede caducar, ser inválido o ya estar en Wallet. También puede suceder que la cámara no pueda detectar el código QR. Estas situaciones se explicarán en las siguientes secciones.

Solucionar problemas con su Pase



9. Agregar Pases caducados.

9.1 Si sigue los pasos de la sección 7 o de la sección 8 y el Pase que ha agregado ha caducado, verá el mensaje “Pase caducado” en lugar del mensaje “Agregado con éxito”. El Pase aun así se agregará a Wallet, pero estará en la sección de Pases caducados.

9.2 Para descartar el mensaje “Pase caducado”, toque “OK”. Se ha añadido el Pase caducado a Wallet.



10. Agregar Pases que no son válidos.

10.1 Si sigue los pasos de la sección 7 o de la sección 8 y el Pase que ha agregado es inválido, verá el mensaje “Pase inválido” en lugar del mensaje “Agregado con éxito”. El Pase no se agregará a Wallet.

10.2 Para descartar el mensaje “Pase inválido”, toque “OK”.



11. Agregar Pases duplicados.

11.1 Si sigue los pasos de la sección 7 o de la sección 8, y el Pase que ha agregado ya está en Wallet, verá el mensaje "Pase ya agregado" en lugar del mensaje "Agregado con éxito". El Pase no se añadirá a Wallet de nuevo.

11.2 Para descartar el mensaje "Pase ya agregado", toque "OK".



12. Agregar otros códigos QR.

12.1 Si sigue los pasos de la sección 7 o de la sección 8 y el código QR que ha agregado no corresponde a un Excelsior Pass, verá el mensaje “Pase no encontrado” en lugar del mensaje “Agregado con éxito”. Dado que el código QR no es de Excelsior Pass, no se agregará a Wallet. Por ejemplo, esto ocurriría si escaneara un código QR destinado a una tarjeta de embarque o para otros fines.

12.2 Para descartar el mensaje “Pase no encontrado”, toque “OK”.

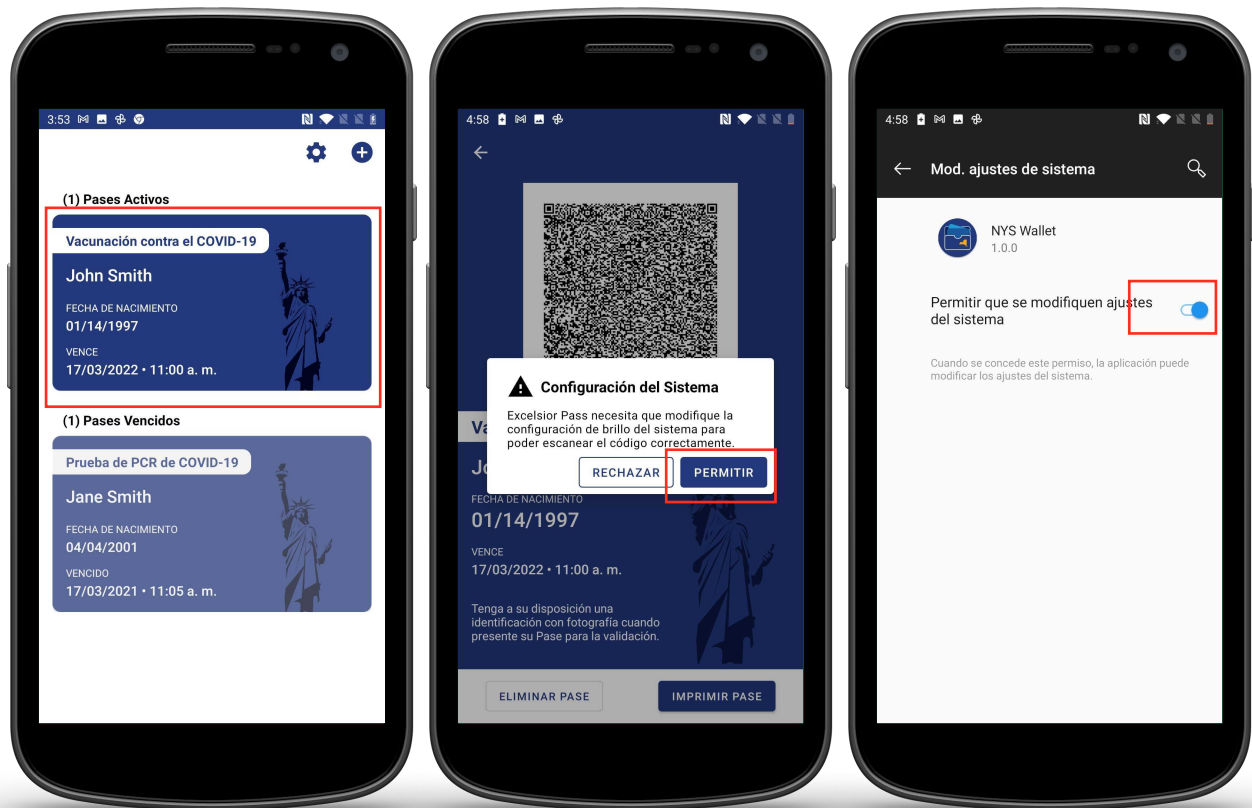


13. Agregar códigos QR borrosos desde las fotos.

13.1 Si sigue los pasos de la sección 8 y la foto que ha agregado no tiene un código claro, verá el mensaje “Código QR borroso” en lugar del mensaje “Agregado con éxito”. Esto puede deberse a que la foto que ha tomado de su Pase tiene una iluminación tenue, o fue tomada desde un ángulo que impide que la aplicación reconozca un código QR en ella. Tome una foto más clara de su Pase y vuelva a intentarlo.

13.2 Para descartar el mensaje “Código QR borroso”, toque “OK”.

Navegar en la aplicación NYS Excelsior Pass Wallet

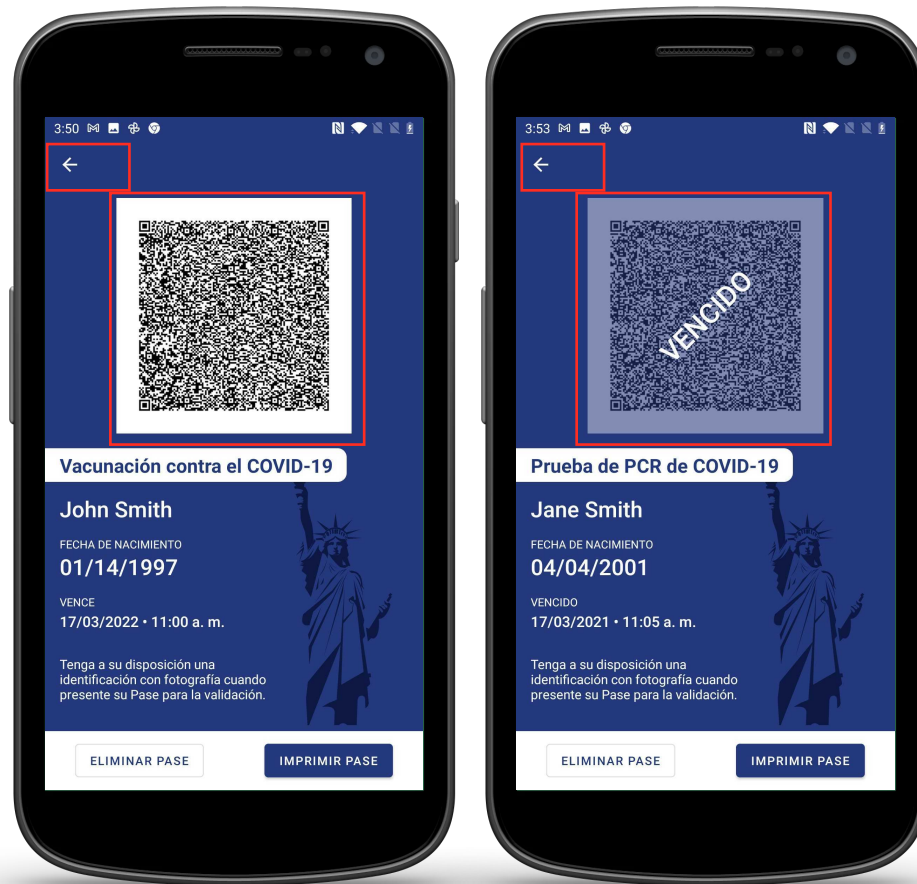


14. Ver un Pase.

14.1 Si ha añadido Pases a Wallet, puede tocar cada Pase para ver más información, así como el código QR.

14.2 Si es la primera vez que ve su Pase en Wallet, entonces la aplicación pedirá permiso para ajustar la configuración del sistema. Esto se debe a que cuando usted presenta su Pase para ser escaneado, lo ideal es que se modifique la configuración del brillo de su dispositivo. Toque "Permitir" para otorgar permiso a la aplicación para que suba el brillo del dispositivo al ver el Pase.

14.3 Una vez que toque "Permitir", puede cambiar el permiso para esta aplicación en la configuración del dispositivo. Deberá regresar a la aplicación NYS Wallet para continuar.

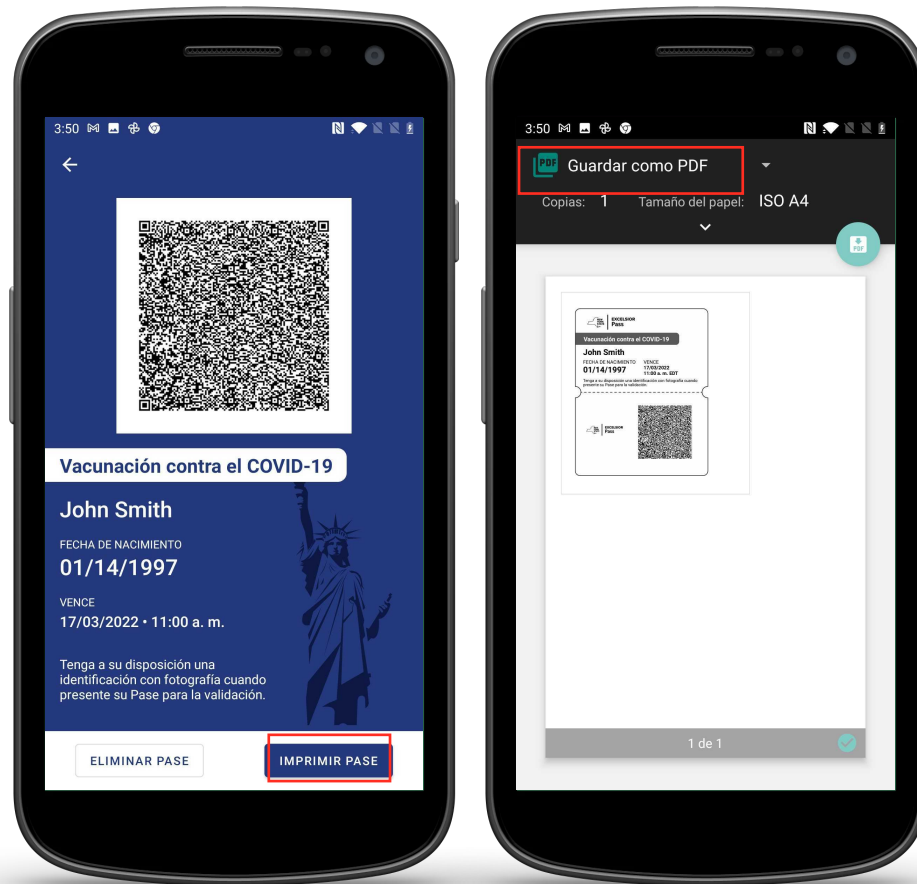


14. Ver un Pase (cont.).

14.4 Para los Pases activos, puede presentar esta vista para que el código QR de su Pase sea escaneado por la aplicación NYS Excelsior Pass Scanner.

14.5 Si su Pase ha caducado, su código QR estará marcado como “Caducado” en su Pase y no podrá ser escaneado.

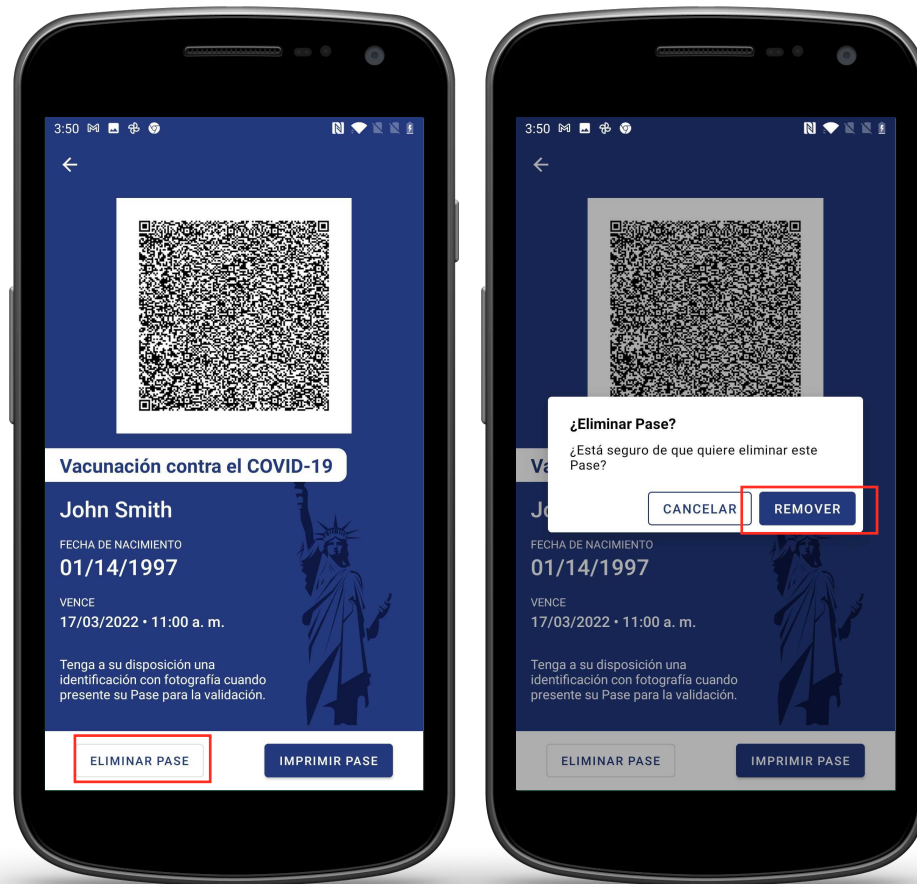
14.6 Para descartar la vista de los detalles del Pase y volver a la vista de Wallet, toque en la flecha hacia atrás en la esquina superior izquierda.



15. Imprimir su Pase.

15.1 En la vista de los detalles del Pase, toque “Imprimir Pase”.

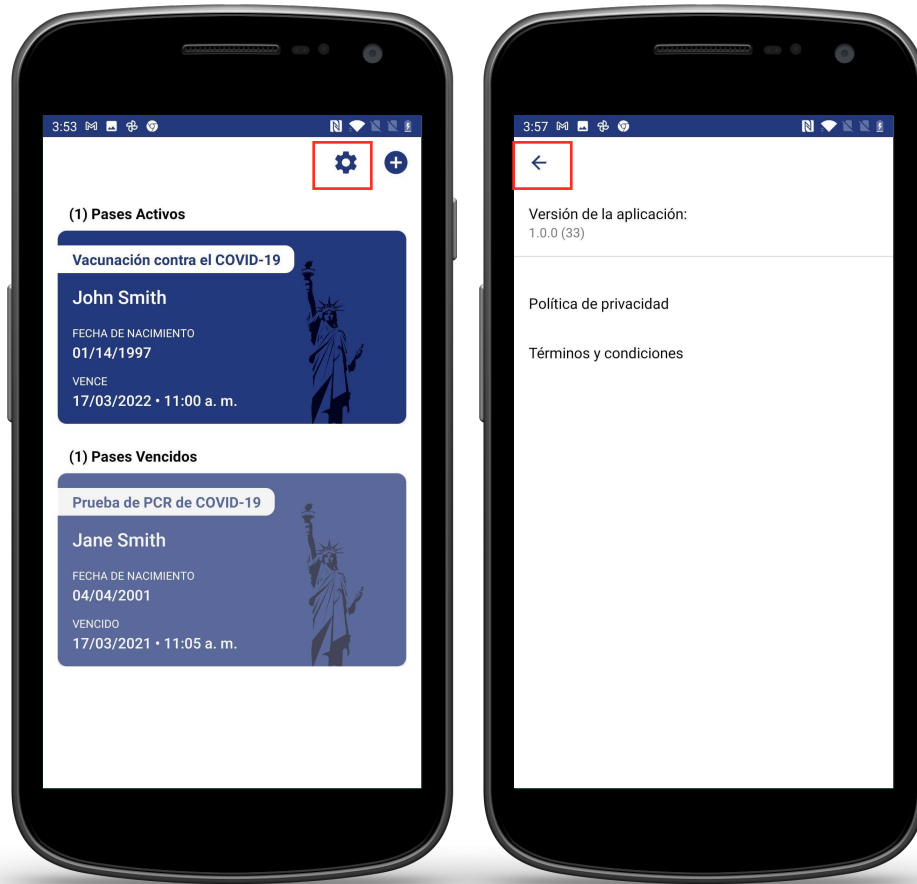
15.2 Aparecerán las opciones para imprimir el Pase disponibles para Android. Seleccione su impresora tocando el menú desplegable “Guardar como PDF” para seleccionar las impresoras disponibles.



16. Remover su Pase.

16.1 En la vista de los detalles del Pase, toque “Eliminar Pase”.

16.2 Se le pedirá que confirme nuevamente tocando “Eliminar”. Como alternativa, si no desea eliminar el Pase, puede tocar “Cancelar”.



17. Configurar la vista.

17.1 Para ver información adicional sobre esta aplicación, toque el icono “Configuración”.

17.2 En la configuración, podrá ver la versión actual de la aplicación que ha instalado. Además, usted puede revisar los términos y condiciones, así como la política de privacidad que se mostró cuando se instaló la aplicación por primera vez.

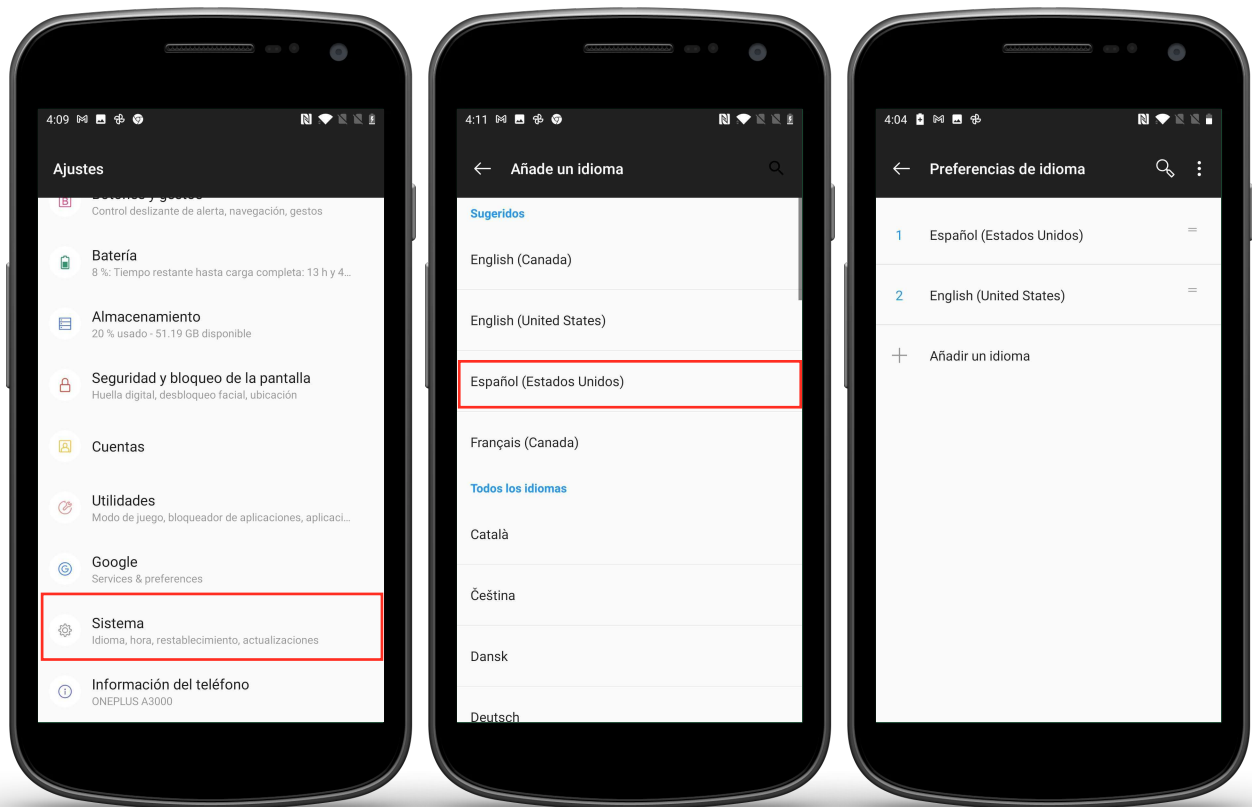
17.3 Para salir de la configuración y volver a la vista de Wallet, toque “Cerrar”.



18. Revisar los términos y condiciones, y la política de privacidad.

18.1 Para revisar los términos y condiciones nuevamente, toque en “Términos y condiciones”. Desplácese hasta leer todos los términos y condiciones. Pulse el botón hacia atrás llamado “Configuración” para volver a la vista de la configuración.

18.2 Para revisar nuevamente la política de privacidad, toque “Política de privacidad”. Desplácese para leer toda la política de privacidad. Para ver la política de privacidad completa, toque en el enlace “Ver la política de privacidad completa en NY.gov” en la parte inferior de la pantalla y se abrirá el sitio web del gobierno de Nueva York. Pulse el botón hacia atrás llamado “Configuración” para volver a la vista de la configuración.



19. Cambiar el idioma del dispositivo a Español.

Si el teléfono está configurado en Español, el idioma en la aplicación Scanner será automáticamente Español.

19.1 Toque el icono “Ajustes” de su dispositivo.

19.2 Toque “Administración general”.

19.3 Toque “Idioma y entrada de texto”.

19.4 Toque “Idioma”.

19.5 Toque “Añadir idioma” y seleccione “Español”. Asegúrese de que sea el primero en la lista en preferencias de idioma.

19.6 Abra nuevamente la aplicación Wallet. La aplicación ahora debería estar en Español.